



الاسم العائلي والشخصي : ..... Nom et Prénom : .....  
تاريخ الإلزام : ..... Date de naissance : .....  
المستوى الدراسي أو المعرفي ( اللغة العربية ) : ..... Niveau scolaire ou connaissance (arabe) : .....  
رقم التأمين الصحي : ..... Numéro de l'assurance maladie: .....  
حساسية معروفة : ..... Allergies connues : .....  
اسم ولي الأمر : ..... Responsable de l'enfant : .....  
العنوان : ..... Adresse : .....  
الهاتف أو الجوال : ..... Téléphone : ..... Cell : .....  
البريد الإلكتروني : ..... Courriel (en majuscule): .....

**Veuillez régler les frais des manuels scolaires (soixante dollars – 60 \$ CAD) au moment de l'inscription.**

**Je soussigné (tuteur de l'élève ci-haut).....m'engage à ce qui suit :**

- ❖ **Respecter les horaires des cours chaque samedi de 10 h à 14h.**  
Si je votre enfant doit arriver en retard à l'école ou s'il doit la quitter plus tôt veuillez cocher les ou les cases correspondantes (s), en indiquant l'heure de son arrivée/départ.  
Vous devez le déposer et le récupérer à la cafétéria. Aucun enfant ne sera autorisé à être seul à l'extérieur du bâtiment.

Mon enfant arrivera en retard, à .....h.....  Mon enfant partira à l'avance, à .....h.....

Je reconnais être tout à fait conscient du fait que l'arrivée de mon enfant en retard à l'école ou son départ à l'avance le priveront d'une partie de l'enseignement, ce qui pourrait avoir une incidence sur ses progrès et ses résultats à la fin de l'année.  
*Veuillez apposer vos initiales en marge du présent paragraphe.*

❖ **Régler les droits de scolarité la première semaine de chaque semestre (Les chèques doivent être établis à l'ordre de AIIL OU l'Association islamique Al Ihsane de Laval)**

الرجاء دفع رسم الكتب للموسم الدراسي (ستون دولاراً - 60 \$) حين التسجيل.

..... أنا ولي الأمر الموقّع أدناه، .....  
..... ألتزم بما يلى: .....

- ❖ إحترام مواقيت الدروس كل يوم سبتمبر من الساعة العاشرة صباحاً حتى الثانية بعد الزوال.
  - ❖ إذا كان هناك ما يحتم على ابنكم أو ابنتكم الوصول إلى المدرسة بعد انتهاء الدروس أو قبل نهاية الرجاء وضع علامة في الخانة المناسبة وتحديد ساعة الوصول والانصراف. نرجو منكم مرافقة التلميذ(ة) إلى داخل المبني فإنه لن يسمح لأي تلميذ التواجد خارج المبني بمفرده
  - ❖ ..... أبني يصل بعد بداية الدرس على الساعة ..... أبني ينصرف قبل نهاية الدرس على الساعة ..... أقر أنني أعي تماماً أن تأخر أبني في الحضور أو انصرافه قبل نهاية الدرس قد يكون له تأثير على تقدمه في الدراسة وعلى نتائجه آخر السنة.
  - ❖ دفع الرسم الفصلى في الأسبوع الأول من الفصل الدراسي. الرجاء تحرير الصكوك لفائدة AIIL أو L'Association islamique Al Ihsane de Laval

**الدفعات الأولى سبتمبر 2020 و الدفعة الثانية يناير 2021** **الرسوم المدرسية :** **Première tranche : septembre 2018\_ Deuxième tranche : Janvier 2021**

المجموع Total	الواجب النصف سنوي Frais semestriel	عدد الأطفال Nombre d'enfants
\$370	\$185	1 <sup>er</sup> Enfant      الطفل الأول
\$310	\$155	2 <sup>e</sup> Enfants      الطفل الثاني
\$250	\$125	3 <sup>e</sup> Enfants      الطفل الثالث

في حالة غياب التلميذ، الرجاء إبلاغ المسؤول الإداري، الأخ رشيد والاتصال به على الرقم التالي: 2522 - 431 - 514

توقيع ولی الأمر

التاريخ

۴

لكلافة المراسلات المرجوة استعمال العنوان الإلكتروني: [ecole.arabe.aljittsam@gmail.com](mailto:ecole.arabe.aljittsam@gmail.com)